

דער גרויסער באלפור פאן אין תל אביב

(פארזעצונג פון פירוש 4)
נעשטענסטן צו 12 בייטאג: 2 בייטאג נאך
נען די מאסען פון תל אביב געווען באגליי
סען מיט מויערער מענטשן, וועלכע האבן
נען אין ארדנונג געשטאמט צו די הויפט
מאסען, וואו באלפור האט געדארפט דורכ
פארקערן, א אינערליכע פארמאנונגס
ליסטעס האט יעדע אייגענע דיקטירט
אויסגעלייגט די פארמאנונגען פון די
פארמאנונגען, אין די שעה'ן האט פאן
לעסנאטא אויסגעזעהן ווי א וויסליכער איר
דער צענטער, מויערער, מויערער
פרייע שטאמע אידען זענען געשטאמט
אין די מאסען און אפגעהיט באלפור.
אין די מינוטען איז ער דער ענגלישער
אונדזערען און נאכגעט, אזוי הארציג
נאכגעט, און דאס האט אזוי גע
קלאפט אנטקעגען ווי אן אנטקעגען.
ווען ער פילען דער קאלטער ענ
לענדער דעם צימער פון הערער וואס
דורשען דערשטער יאהרען נאך בא
פרייאנג און באנייאונג?
אין נאנטן תל אביב איז נישט געבלי
בען א מינע אין וועלכע דער ארבייטער
רע סתם, פארבראכט, הענדלער, און אין
מאכט, און דאס איז די שילד, אלע
זענען געשטאמט און ווארטען.
"ווען היט די הויזע? — מיר וויר
בען א מינע אין וועלכע דער ארבייטער
נענען נאכטען געזעהן אונדזערען
באלפור, אבער אין דער מינוט האבן מיר
געלייגט אין אן אנטקעגען שטארקערען
בה, וועלכער היט און שיטע, עס איז א
טע ליפען.
באלפור, דער בירגער פון תל אביב!
ער, דער פארשטער פון דער גרויסער
וועלט מלוכה, דער אנגעזעהנער מויער
פון דער וועלט פאלטיק, אין אן הערער
בירגער פון דער ערשטער אידישער
דייטשן און שרייבער פון דער וועלט?
און מיר שטעטער דער צווייטער שטער
דער ווייזאנא נעמען באלפור, עס באגליי
גענען זיך ווייטער פליכטע און עס שטארקט
אויף א נאכקער שטייכלע אויף זייערע

נעשטענסטן.
אין דער נוממער "הצלה" צוויי
שען פארשטער פון שטארט ארומגע
רינגעלט פון מויערער שילד, רעדט
באלפור מיט א ציטערדיגער שטימע:
"איינער האט געזעהן, ווייזען אונד
לייגע האט געזעהן, ווי איהר האט איר און
בעס פאר איינער ליכטער צונויפגעט, עס
איז מיין גרויסער גלוק צו זיין א פרייער
בירגער פון דער ערשטער אידישער שטאט
תל אביב".
און שטעטער פאר דער גרויסער גלוק
וואס טראגט וויין נאכטען באלפור, ווי
לאנג? אפילו מיין חרשים נישט און דא
אין געווען זאכט, וויסענדיג און חורבן,
היינט ווער געפפעט די גאס — ווייזעס
ווי צווישען שווער הויזער, באלפור באמערקט
הויבט זיך באגליי ארויף, באלפור באמערקט
די גאס און דער גרויסער גלוק, א באגליי
טערטער, באגלייט היימיש, אידישער
פון גאס צו גאס שטארקט דער
עולם נאך באלפור, מען פילטס נאכגעט
ווי עס הייבט אן ווערען פונקט, און איר
(אמא)

HIPPODROME
די גאנצע היינטיגע וואך
"סעקלאמא און סקארלעם"
פארשטער
עלום מער.

LOEW'S
די גאנצע היינטיגע וואך
"עליזא בארדעם"
אין
"דער וועג פון א מידעל"
גרויסער וואנדער בילד.

Tivoli
די גאנצע היינטיגע וואך
פארשטער
עלום מער.

באריס
טאמאשעווסקי
מיט א קונסטלער קאמפאניע וועט אייפערעמען
מיטוואך אווענט
אין סטענדערד טעאטער
וואכעס אונדזערע פארשטער פאר ווייטערע אנטקעגענס.

לאיער בירענבוים
אפיס:
דאמיניאן באנק בילדינג
קארנער מוין און בע.
וואוינונג:
מעלעפאן פרינסי 2583
226 בעווערלי ספריס.
מעלעפאן אדעלייד 2287

לאיער סאל אייזען
כאריסמערס סאליסמער, און נאמארק
קאמישנערס פאר אנמאריא און קוויבע
נעלט צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדישע
דאמיניאן באנק בילדינג
סאר. בעי און קוין ספריס 4
מעלעפאן עדלייד 3083
מעלעפאן עדלייד 1804

ליא. א. מאלדאווער
איער און נאמארק פאבליק
נעלט צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדישע
רום 607 פערדאל בילדינג ריזשמאנט ספריס.
מעלעפאן עדלייד 2178.

לאיער הערי ראזענבערג
אפיס:
202 פערדאל בילדינג
85 ריזשמאנט ספריס וועסט
פאן ערדלייד 4504
פאן טריניטי 5453 W

לאיער גלאס
רום 38-87 אימפיריעל באנק בילדינג קארנער יאנג און קוין
מעלעפאן עדלייד 6089
נעלט צו לייען אויף מארגינדישע.

לואיס. ס. סינגער
Singer, Macdonald & Richardson
לאיערס און נאמארק
נודיקר מיין בילדינג, קארנער ריזשמאנט און ספריס
נעלט צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדישע.

לאיער סאקלאה
רום 212 מענינג, שטעמבערס, 72 קוין וועסט סעל. עדלייד 7437
נעלט צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגינדישע.

אימאן האהל האמ.
מעלעפאן עדלייד 2696
THE EATON COAL CO.
352 QUEEN ST. WEST.

וויכטיג פאר האמילטאנער אידען
פונגען פון אמעריקא און קאנאדא אין
56 יארס ספריס (גענענאכער דעם קאמערשעל האמער)
דעם "אידישען זשורנאל"
באקומט איהר יעדען פרייהאנדעל פון דעם זעלבען סאך איר נעמט איר אן אלערליי
אדווערטייזעמענט פארז. "אידישען זשורנאל"
אויב איהר ווילט זיך טובשקרייבען פאר אידישע ציווילע קענס איהר
עס מען דורך מיר מיט די בעסטע באהאנדלונגען, אלערליי ביכער און שרייב
סאמערשעלע קענס איהר ביי מיר באקומען.
5. לואיס 56 יארס ספריס, האמילטאן
מעלעפאן בירשענ 8045 אדעס 4838

פארלין
פארעדעריק
אין
"סמאלדערינג פירם"
אין
ראמאנעליס
ארקסטער
מעלעפאן 230
9.15
מע. 25. 1
אונדעס 685

**באזארגט זיך מיט
טיקעטס**
צו זעהן דאס באריכטע מוואוי בילד
"זבור"

מושק זקנים
די וואך פון 25טן מאי
וועלכע זענען שוין צו באקומען אין
מעלעפאן עדלייד 8041

קויהלעו
די בעסטע הארמע
קרינס איהר ביי
פ. האהן
נאמארק פאר קוואליטי אין וואך
מעלעפאנערס טריניטי 4524, וועל איר
גלייך טוען נאך איינער אדער
שטעלע דעליווערי.
וואוינונג, 114 קוילד עוועניו.

יעקב מ. בענעט
כאריסמערס, סאליסמערס,
נאמארקס, א. ו. ו.
104 קאנטינענטאל ליין בילדינג
371 בעי ספריס
מעלעפאן עדלייד 2654
וועסט סאמאנט אפיס: 2782
דאנערס וועסט דאנערשטאג 0536
וואוינונג מעלעפאן דאנערשטאג 0988

זוכט נישט!
דער מאן וואס ערן פיסטען גרא
סאפאנס, שטיילע שלעסער רעפרי
רען, נייע שילדע, ביכער ערער
דויעס און סאפאנס נעמאכט
פון אלעם נישט, איז דער נוס בא
וואסער
פ. שרייפער
אין 458-461 קאלעריס ספריס
אז איר מאך נוס און ביליג, דעם
ווייטע יעדער.
מעלעפאן טריניטי 6621

לואיס וויינער
דער אידישער יונגער
סיין פיינער
פון 74 דאנערס וועסט
האט נעמטס נאך 669 בעי ס.
נעבען דאנערס
מעלעפאן עדלייד 8309

**אישורענס פאר
פייער, בארגלערי
פלייט גלאסס**
עקסידענט און סיקענס
אמאמאלי, ליין
קענט איהר באקומען דורך
הוז קאפלאן און ווהן
ספעיעל רעפערענסיאן נאך די
קראז ליין אישורענס קאמפאני
11 קאלבארן סט.
5893 מעלעפאן עדלייד
וואוינונג 458 באנאוויו עוו
מעלעפאן היקערס 8332

The Big 88 Shoe Store
עמבאליד 1886. מעל. מיין 0088
אין באקאנט איבעראל צויער די
הויפט מצויא, די נייע ספריס
סטיילס זענען איינפאך און אנגע
נעמט, פלייטס אים איינער ספריס
שיך באצייטעט. געדענקט און דער
ביג 88 באקומט איהר סטייל, בא
קוועלכעס און קוואליטעט.

נוצט א 50 ס. טעקסי
2 פאמאזשירען איסט אדער וועסט
פון יאנג ספריס — 50 פונט
4 פאמאזשירען א טונדע 1.50
מעלעפאנערס עדלייד
3150
50c. TAXI 50c.
Tel. Ad. 3150

איערע ציין
זענען די שווערסט ביי דעם מווער פיי
איער געווען. זענען איינער ציין
נומע, שטארקע וועכטער?
אדער זענען זיי קראנקע, צוויילט
און פארשאפן אייך גרויס שטערן?
ד. י. לעווי
דענטיסט
באנק אף מאנאמא, קוין און ספרי.
מיין 0598.

ד. ס. פערלמאן
דענטיסט
באמערקט אוראדערס
ספריס
מעלעפאן פרינסי 0984
הוי מעל. היקערס 6269
אפען שווענען.

ד. ס. קייס
דענטיסט
218 1/2 קוין וועסט
(קארנער מיטל ספריס)
מאנאמא.

ד. ס. קייס
דענטיסט
218 1/2 קוין וועסט
(קארנער מיטל ספריס)
מאנאמא.

נעדענקט!
דער
לייבאר לייסעאום
באזארגט
וועט פארקומען
מאנאמא, דינסטאג
אז מיטוואך
דעם 12-11 און 13 מאי
איינ'ם
לייבאר לייסעאום האר
346-48 ספערדיינע עוו.

**מאנאמא, דינסטאג
אז מיטוואך**
דעם 12-11 און 13 מאי
איינ'ם
לייבאר לייסעאום האר
346-48 ספערדיינע עוו.

**מאנאמא, דינסטאג
אז מיטוואך**
דעם 12-11 און 13 מאי
איינ'ם
לייבאר לייסעאום האר
346-48 ספערדיינע עוו.

**מאנאמא, דינסטאג
אז מיטוואך**
דעם 12-11 און 13 מאי
איינ'ם
לייבאר לייסעאום האר
346-48 ספערדיינע עוו.

**מאנאמא, דינסטאג
אז מיטוואך**
דעם 12-11 און 13 מאי
איינ'ם
לייבאר לייסעאום האר
346-48 ספערדיינע עוו.

**מאנאמא, דינסטאג
אז מיטוואך**
דעם 12-11 און 13 מאי
איינ'ם
לייבאר לייסעאום האר
346-48 ספערדיינע עוו.

**מאנאמא, דינסטאג
אז מיטוואך**
דעם 12-11 און 13 מאי
איינ'ם
לייבאר לייסעאום האר
346-48 ספערדיינע עוו.